

## Безкоштовний вхід до басейну для українських біженців

Ми бажаємо привітати тих, хто прибуває до Швеції у цей дуже тяжкий час. Вітаємо! Один із способів, яким ми бажаємо підтримати біженців, – це надати Вам і Вашій родині можливість купатися та грати у нас. По п'ятницям у нас в Medley можуть безкоштовно купатися усі діти та підлітки у віці до 17 років, а також батьки з українським паспортом, що їх супроводжують.

В цілях безпеки діють наступні правила:

- Дорослі, що супроводжують своїх дітей, повинні ретельно слідкувати за ними упродовж усього візиту до нас.
- Усі діти молодше 17 років мають бути у супроводі дорослої людини, яка вміє плавати.
- Якщо дитина не вміє плавати, тримайте її на відстані витягнутої руки.
- Група має складатися мінімум із 1 дорослого та максимум із 3 дітей.
- Прийміть душ і вимийте усі тіло, перш ніж заходити до басейну.
- Дотримуйтесь установлених правил і виконуйте вказівки персоналу.

Щоб пройти до басейну безкоштовно, на вході покажіть свій український паспорт (і браслет / навісний замок, якщо треба).  
Вітаємо у Medley!

## Бесплатный вход в бассейн для украинских беженцев

Мы хотим поприветствовать тех, кто приезжает в Швецию в это крайне трудное время. Добро пожаловать! Один из способов, которым мы хотим поддержать беженцев, – это дать Вам и Вашей семье возможность купаться и играть у нас. По пятницам у нас в Medley могут бесплатно купаться все дети и подростки в возрасте до 17 лет, а также сопровождающие их родители с украинским паспортом.

В целях безопасности действуют следующие правила:

- Взрослые, сопровождающие своих детей, обязаны внимательно следить за ними в течение всего визита к нам.
- Все дети младше 17 лет должны быть в сопровождении взрослого человека, умеющего плавать.
- Если ребёнок не умеет плавать, держите его на расстоянии вытянутой руки.
- Группа должна состоять минимум из 1 взрослого и максимум из 3 детей.
- Примите душ и вымойте всё тело, прежде чем заходить в бассейн.
- Следуйте установленным правилам и выполняйте указания персонала.

Чтобы пройти в бассейн бесплатно, на входе покажите свой украинский паспорт (и браслет / навесной замок при необходимости). Добро пожаловать в Medley!

## Fri badentré för ukrainare på flykt

Vi vill hälsa dig som kommit till Sverige under denna extremt svåra tid varmt välkommen! Ett sätt för oss att göra det är att ge dig som flytt med din familj möjlighet att bada och leka hos oss. På fredagar badar alla barn och ungdomar, 0-17 år, och medföljande föräldrar med ukrainskt pass gratis hos oss på Medley.

För allas säkerhet gäller:

- Du som vuxen har ett mycket stort ansvar att ha uppsikt över dina medföljande barn under hela ditt besök hos oss.
- Alla barn under 17 år måste medföljas av simkunnig vuxen.
- Håll icke simkunniga barn inom en armlängds avstånd.
- Minimum 1 vuxen och max 3 barn per sällskap.
- Duscha och tvätta hela kroppen innan bad.
- Följ uppsatta regler och anvisningar från personalen.

Visa upp ditt ukrainska pass i receptionen för gratis badentré (och chiparmband/hänglås vid behov).  
Varmt välkommen till Medley!

